

## Circular informativa

**INFCIRC/990**

29 de abril de 2022

**Distribución general**

Español

Original: inglés y ruso

---

# Comunicación de fecha 27 de abril de 2022 recibida de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante el Organismo

1. La Secretaría ha recibido una nota verbal de fecha 27 de abril de 2022 de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante el Organismo.
2. Conforme a lo solicitado, por la presente se distribuye la nota verbal para información de todos los Estados Miembros.

MISIÓN PERMANENTE  
DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA ANTE LAS  
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES CON SEDE EN VIENA

Nº 1582

La Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Organizaciones Internacionales con Sede en Viena saluda a la Secretaría del Organismo Internacional de Energía Atómica y tiene el honor de transmitir lo siguiente en relación con el continuo material falso que vienen distribuyendo la parte ucraniana y los medios de comunicación occidentales, tratando de presentar de manera negativa acciones de las Fuerzas Armadas de la Federación de Rusia en instalaciones nucleares ucranianas, incluida la central nuclear de Chernóbil.

La grabación mostrada en la noticia publicada por la CNN el 9 de abril de 2022, titulada “Ucranianos consternados ante el ‘descabellado’ panorama en Chernóbil, después de que la retirada rusa revelara contaminación radiactiva”, no se corresponde con la realidad. En ella se muestran lecturas de dosímetros en la zona donde, según se afirma, se encontraban las tropas rusas, con un valor de 0,58  $\mu\text{Sv/hora}$ . Sirva a modo de comparación que los niveles naturales de radiación en distintas partes del mundo oscilan entre 0,1 y 1,0  $\mu\text{Sv/hora}$  (en Moscú: 0,1-0,3  $\mu\text{Sv/hora}$ ; en Helsinki: 0,2-0,6  $\mu\text{Sv/hora}$ ). Tras 30 días de irradiación ininterrumpida las 24 horas del día con una tasa de dosis de 0,58  $\mu\text{Sv/hora}$ , la dosis efectiva acumulada alcanzaría, aproximadamente, 0,4 mSv. Este valor es menos de la mitad de la dosis anual permisible para la población (1 mSv), es 50 veces menor que la dosis anual permisible para trabajadores del ámbito nuclear (20 mSv) y resulta comparable a la dosis recibida tras haberse sometido a un procedimiento de rayos X en el tórax (0,3 mSv).

En la grabación mencionada se ve a un reportero de la CNN y a sus acompañantes en una sala, calzando zapatos normales y sin equipo de protección respiratoria ni guantes. Esto demuestra que reconocen la ausencia de peligro.

Las declaraciones sobre “tropas rusas inevitablemente enfermas por radiación tras visitar el Bosque Rojo” distribuidas por los medios de comunicación ucranianos y occidentales, así como por la NNEGC ENERGOATOM, son también falsas. Aun cuando se hubiese producido tal visita, la carga de radiación adicional sería extremadamente baja y no podría causar ningún daño importante para la salud humana. La noticia de la CNN muestra lecturas de dosímetros en las lindes del Bosque Rojo de 11,32  $\mu\text{Sv/hora}$ . En este caso, la dosis efectiva acumulada tras 30 días de irradiación ininterrumpida las 24 horas del día alcanzaría, aproximadamente, 8 mSv. Este valor también está por debajo de la dosis anual permisible para trabajadores del ámbito nuclear (20 mSv) y es 125 veces inferior a la dosis que provoca una enfermedad aguda por radiación (1000 mSv).

Las declaraciones sobre daños supuestamente causados por personal militar ruso a las instalaciones ubicadas en el emplazamiento de la central nuclear de Chernóbil, que las Fuerzas Armadas rusas de la Federación de Rusia abandonaron el 31 de marzo de 2022, tampoco se corresponden con la realidad. Se adjuntan las fotografías tomadas durante el tiempo en que las fuerzas militares rusas permanecieron en la central nuclear de Chernóbil. Estas fotografías demuestran el estado de funcionamiento de las instalaciones de la central nuclear de Chernóbil y el Laboratorio Analítico EcoCenter, así como unos niveles de radiación normales en el emplazamiento y el buen estado de conservación de la documentación, incluidos los archivos.

La Misión Permanente de la Federación de Rusia pide a la Secretaría que distribuya esta información a todos los Estados Miembros del OIEA cuanto antes.

Secretaría del OIEA

La Misión Permanente de la Federación de Rusia aprovecha esta oportunidad para reiterar a la Secretaría del OIEA el testimonio de su distinguida consideración.

Anexo: 13 págs.

Viena, 27 de abril de 2022



*Traducción no oficial*

**MATERIAL FOTOGRÁFICO**  
**que confirma el estado de funcionamiento**  
**de las instalaciones de la central nuclear de Chernóbil,**  
**una radiación normal de fondo y el buen estado de**  
**conservación de la documentación,**  
**incluidos los archivos**

**MOSCÚ**  
**2022**



## Central nuclear de Chernóbil



2



**Control de seguridad en la central nuclear de Chernóbil**



**Puente ferroviario hasta la central nuclear de Chernóbil**



**Paneles solares de la central nuclear de Chernóbil**



**Edificios administrativos**



**Contenedor de carga de la ISF-1**



**Departamento de bomberos de la central nuclear de Chernóbil**



## Unidad 4 de la central nuclear de Chernóbil



3



Sarcófago de protección de la Unidad 4



Puesto de seguridad



Sistemas de suministro de la Unidad 4



# Instalación de almacenamiento en húmedo de combustible nuclear gastado ISF-1



## Almacenamiento de desechos radiactivos (ISF-1)





# Sistemas de protección física de la central nuclear de Chernóbil



5





# Instalación de almacenamiento en seco de combustible nuclear gastado (ISF-2)



Edificio de manipulación de desechos radiactivos



Módulo de carga



Módulos de almacenamiento en hormigón para combustible gastado de la ISF-2



# Sistema de monitorización radiológica



Sensor de monitorización radiológica en la ISF-2



Radiación normal de fondo en la ISF-2



Sensor autónomo de monitorización radiológica "Rados"



Integridad de los precintos del OIEA en la instalación de almacenamiento ISF-2



Sensor de alarma auditiva



Sensor de control de objetos



# Complejo industrial para la descontaminación, el transporte, la gestión y la disposición final de desechos radiactivos "Vector"



8



Entrada al complejo industrial "Vector"



Edificios técnicos del complejo industrial "Vector"

Cofres para el transporte de desechos radiactivos líquidos



# Complejo industrial para la descontaminación, el transporte, la gestión y la disposición final de desechos radiactivos "Vector"



**Emplazamiento de almacenamiento temporal para desechos radiactivos**



**Sistemas de protección física del complejo industrial "Vector"**



**Vías de ferrocarril para el transporte de desechos radiactivos**



**Edificio de manipulación de desechos radiactivos**



**Lugares para recargar contenedores con desechos radiactivos**





# Empresa estatal especializada Ecocenter (Chernóbil)



Edificio de laboratorios



Muestras para análisis  
radioespectrométrico



Equipo del laboratorio radiológico





## Empresa estatal especializada Ecocenter (Chernóbil)



11



Equipo del laboratorio radiológico



Instalaciones para el traslado de desechos radiactivos



# Documentos de archivo en las salas de trabajo de la central nuclear de Chernóbil 12



Documentación de archivo



Documentación actual de la central nuclear



**MATERIAL FOTOGRÁFICO**  
**que confirma el estado de funcionamiento**  
**de las instalaciones de la central nuclear de Chernóbil,**  
**una radiación normal de fondo y el buen estado de**  
**conservación de la documentación,**  
**incluidos los archivos**

**MOSCÚ**  
**2022**